

**Kúpna zmluva č. 4 02 0041 21**  
uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

**Predávajúci:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
zastúpené : **Ing. arch. Matúšom V a l l o m**  
primátorom hlavného mesta SR Bratislavy  
so sídlom : Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
Bankové spojenie: ČSOB a.s.  
číslo účtu : 25826423/7500  
IBAN : SK63 7500 0000 0000 2582 6423  
BIC : CEKOSKBX  
IČO : 603 481

v správe **mestskej časti Bratislava – Ružinov**  
Mierová 21,827 05 Bratislava  
zastúpenej : **Ing. Martinom Ch r e n o m**  
starostom mestskej časti  
so sídlom : Mierová 21, 827 05 Bratislava,  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - Ružinov  
číslo účtu: 1815315657/0200  
IBAN : SK38 0200 0000 0018 1531 5657  
BIC : SUBASKBX  
IČO: 603 155  
/ ďalej len predávajúci /

**Kupujúci:** **Ivona O l š o v s k á**, rodné priezvisko : Ďuricová  
narodená : , rodné číslo :  
rodinný stav :  
Trvalý pobyt :  
štátna príslušnosť :  
/ ďalej len kupujúci /

**Čl. II.**  
**Predmet zmluvy**

1.Predávajúci Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku, parcely registra „C“, okres: Bratislava II, obec: BA – m. č. RUŽINOV, v katastrálnom území Ružinov :

▪ **parc.č. 1349/16** – vo výmere 12 m<sup>2</sup>, druh pozemku : zastavaná plocha a nádvorie

Pozemok parc.č.1349/16 je v katastri nehnuteľností evidovaný ako parcela registra „C“, zapísaný na liste vlastníctva č. 7868, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy v podiele 1/1, podľa zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Protokolom č. 23 zo dňa 30.10.1991 bol zverený do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov.

2. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je prevod vlastníckeho práva nehnuteľnosti – pozemku, parcely registra „C“, okres: Bratislava II, obec: BA – m. č. RUŽINOV, k. ú. Ružinov:  
- parc. č. 1349/16 vo výmere 12 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného v katastri nehnuteľností ako parcela registra „C“, zapísaného na liste vlastníctva č. 7868, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy v podiele 1/1.

Predaj pozemku sa uskutočňuje v súlade s ustanovením § 9a ods.8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, za účelom majetkovoprávneho usporiadania pozemku pod stavbou - garáže súpisné číslo 3613, zapísanej v KN na liste vlastníctva č. 5523.

3. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje nehnuteľnosť, uvedenú v Čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, do výlučného vlastníctva na základe notárskej zápisnice, ktorou bola dňa 19.11.2021 uzatvorená dohoda o zúžení bezpodielového spoluvlastníctva manželov, podľa §143a ods.1 Občianskeho zákonníka, registrovaná pod sp. zn. NCRIs 42126/2021 v podiele 1/1.

### Čl. III. Kúpna cena

1. Predávajúci predáva nehnuteľnosť - pozemok, parc.č.1349/16, k. ú. Ružinov, uvedený v Čl. II. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy, za kúpnu cenu 66,67 eur /m<sup>2</sup>, t. j. **800,04** eur, slovom: osemsto eur a štyri centy kupujúcemu, ktorý ich za túto cenu kupuje.

2. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov Uznesením č. 362/XIX/2021 zo dňa 18.05.2021 a Uznesením č. 432/XXII/2021 zo dňa 02.11. 2021 podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov schválilo prevod vlastníckeho práva pozemku pod garážou, uvedeného v Čl. II. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy, do vlastníctva kupujúceho za kúpnu cenu 800,04 eur **z dôvodu hodného osobitného zreteľa** s podmienkou, že kúpna zmluva bude predložená MÚ Ružinov kupujúcemu do 30 dní od schválenia uznesenia v Miestnom zastupiteľstve MČ Bratislava-Ružinov po vzájomnom odsúhlasení návrhu zmluvy, podpísaná kupujúcimi do 60 dní od schválenia uznesenia v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Ružinov.

V prípade, že kúpna zmluva nebude v uvedenej lehote predložená kupujúcim, lehota 60 dní na podpis zmluvy kupujúcim sa posunie o príslušný počet dní predloženia po termíne 30 dní. V prípade, že zo strany MÚ Ružinov predložená kúpna zmluva nebude kupujúcimi podpísaná do 12 mesiacov od termínu udelenia súhlasu primátora hl.m.SR Bratislavy (7.12.2020) na odpredaj, toto uznesenie ohľadom odpredaja stratí platnosť v deň ukončenia platnosti súhlasu primátora (7.12.2021).

Uzatvorenie kúpnej zmluvy je možné iba za podmienky vysporiadania všetkých záväzkov kupujúcich voči mestskej časti Bratislava-Ružinov za užívanie pozemku pod garážou.

#### Odôvodnenie:

Predaj predmetných pozemkov podľa §9a ods. 8 písm. e) z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade so zákonom SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov spočíva v snahe obce usporiadať faktický stav predmetných nehnuteľností a ich právnych predchodcov, ktorý pretrváva desiatky rokov a je potrebné predmetný faktický stav dotknutých nehnuteľností usporiadať po právnej stránke a to najmä s poukazom na odporúčania EU Komisie smerujúce k vysporiadaniu právnych a majetkových vzťahov, pri rozdrobenosti vlastníckych práv smerujúcich k zastabilizovaniu a sprehľadneniu vlastníckych práv v jednotlivých katastrálnych operátoch. Pri nakladaní s majetkom obce samosprávy prihládajú na historické, vecné, funkčné využitie nehnuteľností, ako aj na ich faktický stav nehnuteľností, na ktorých sú umiestnené stavby – garáže vo vlastníctve majiteľov garáží.

Prevod vlastníckeho práva nehnuteľností – pozemkov z dôvodu hodného osobitného zreteľa bol schválený 3/5 väčšinou všetkých poslancov.

Zámer previesť majetok týmto spôsobom zverejnila mestská časť Bratislava-Ružinov dňa 06.04.2021 do 19.05.2021 a 15.10.2021 do 03.11.2021, viac ako 15 dní pred schvaľovaním prevodu miestnym zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer bol zverejnený počas celej tejto doby.

3.Primátor hlavného mesta SR Bratislavy podľa čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy udelil dňa 07.12.2020 pod Č. j. MAGS OGC 65314/2020 predchádzajúci súhlas č. 02 01 0064 20 k odpredaju pozemkov registra „C“ uvedených v Čl. II. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy, za kúpnu cenu 66,67 eur /m<sup>2</sup> za pozemok pod garážou .

V zmysle čl. 80 ods.5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy primátor hlavného mesta SR Bratislavy udelil **plnú moc** starostovi mestskej časti Bratislava-Ružinov **na podpísanie kúpnej zmluvy** o prevode vlastníckeho práva k pozemku registra „C“, parc.č.1349/16 v k.ú. Ružinov, ako aj na podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností k predmetnému pozemku.

4.V zmysle čl. 91 ods.1 písm. f / Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, výnos z predaja nehnuteľného majetku hl. mesta zvereného do správy mestskej časti sa vymedzuje v pomere **50 %** pre hlavné mesto SR Bratislavu a **50%** pre mestskú časť Bratislava-Ružinov.

**5.Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu naraz do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nasledovne:**

**na účet hlavného mesta SR Bratislavy v ČSOB a.s.**

číslo účtu : 25826423/7500

IBAN : SK63 7500 0000 0000 2582 6423

BIC : CEKOSKBX

**VS: 4 02 0041 21**

**400,02 € , slovom: štyristo eur a dva centy**

a

**na účet mestskej časti Bratislava-Ružinov vo VÚB Bratislava-Ružinov**

číslo účtu: 1815315657/0200

IBAN : SK38 0200 0000 0018 1531 5657

BIC : SUBASKBX

VS : **6770008730**, KS : 0558

**400,02 € , slovom: štyristo eur a dva centy**

6.Kupujúci zaplatil úhradu za užívanie pozemku spätne za obdobie od 29.10.2020 do 31.08.2021 v sume: 124,00 eur, slovom: stodvadsaťštyri eur na účet mestskej časti Bratislava-Ružinov vo VÚB Bratislava-Ružinov.

7.Zmluvné strany sa dohodli, že ak kupujúci nesplní svoj záväzok podľa Čl. III ods. 5 tejto zmluvy, je povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z kúpnej ceny, za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty ako aj úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Obč. zákonníka.

#### **Čl. IV Odstúpenie od zmluvy**

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov a povinností, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v lehote stanovenej v Čl. III ods. 5 tejto kúpnej zmluvy.

2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

#### **Čl. V Osobitné dojednania**

1. Kupujúci prehlasuje, že mu je predmet kúpy, uvedený v Čl. II ods.2 tejto zmluvy dobre známy a že ho kupuje v stave, v akom sa nachádza ku dňu podpísania tejto zmluvy.

2. Predávajúci prehlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviaznu žiadne dlhy a právne povinnosti.

3. Kúpna zmluva je platná dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.

4. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby - predávajúceho. Kupujúci dáva súhlas so zverejnením tejto kúpnej zmluvy podľa zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

5. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, Katastrálneho odboru o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva, prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.

6. Kupujúci touto zmluvou splnomocňuje predávajúceho k podaniu návrhu na povolenie vkladu vlastníckeho práva na Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor. Správny poplatok za podanie návrhu na vklad uhradí kupujúci.

7. Návrh na povolenie vkladu na Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor podá predávajúci po preukázaní uhradenej kúpnej ceny podľa Čl. III ods. 5 tejto kúpnej zmluvy a v prípade omeškania platby až po zaplatení zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania. Za zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho.

8. V prípade, že vklad do katastra nehnuteľností nebude povolený, dohodnú sa zmluvné strany na ďalšom postupe a kupujúci bude mať právo na vrátenie celej zaplatenej sumy v lehote do 30 dní po doručení oznámenia o zamietnutí vkladu.

9. Akékoľvek zmeny tejto kúpnej zmluvy je možné urobiť len písomnou formou – dodatkom, podpísaným a potvrdeným obidvomi zmluvnými stranami.

10. Pokiaľ nie je stanovené inak, platia pre tento zmluvný vzťah ustanovenia Občianskeho zákonníka.

11. Zmluvné strany prehlasujú, že si kúpnu zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a formou, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, zrozumiteľne a určito, neuzatvárajú ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a taktiež v omyle.

12. Podľa tejto zmluvy, vyhotovenej v 11 rovnopisoch, po jej podpísaní zmluvnými stranami, zverejnení a po povolení vkladu v katastri nehnuteľností bude vykonaný zápis vlastníckeho práva v prospech kupujúceho.

V Bratislave dňa : 15.11.2021

V Bratislave dňa: 24.11.2021

Predávajúci :

Kupujúci :

**Hlavné mesto SR Bratislava**  
Ing. arch. Matúš V a l l o  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
**na základe plnej moci**  
zo dňa 07.12.2020  
Č. j. : MAGS OGC 65314/2020  
**Ing. Martin Ch r e n, v. r.**  
starosta mestskej časti  
Bratislava-Ružinov

v. r.  
**Ivona O l š o v s k á**

-----osvedčený odpis-----

-----NOTÁRSKA ZÁPISNICA-----

podpísaná a spísaná na Notárskom úrade JUDr. Petra Kriška, PhD., v Bratislave, Mlynské Nivy 5A, dňa 19.11.2021 (devätnásteho novembra dvetisícdvadsaťjeden), notárom JUDr. Petrom Kriškom, PhD., so sídlom v Bratislave, Mlynské Nivy 5A.-----

---Dnešného dňa dostavili sa o 10.30 (desiatej hodine tridsiatej minúte) do notárskeho úradu účastníci právneho úkonu:-----

---1. **Ivona Olšovská**, rodená Ďuricová, dátum narodenia: [redacted] rodné číslo: [redacted] bytom [redacted] a vydatá, štátny [redacted] ktorej totožnosť bola preukázaná zákonným spôsobom z platného občianskeho preukazu číslo: JC159103, ďalej ako „**Ivona Olšovská**“ a manžel-----

---2. **Ing. Jaroslav Olšovský**, rodený Olšovský, dátum narodenia: [redacted] rodné číslo: [redacted] bytom [redacted] Petržalka, ženatý, štátny [redacted] zastúpený na základe plnej moci zástupcom **Miladou Ládiovou**, rodenou Ládiovou, dátum narodenia: [redacted] rodné číslo [redacted]-----

[redacted] štátny [redacted] orej totožnosť bola preukázaná z platného občianskeho preukazu číslo [redacted] zo dňa 15.11.2021 (pätnásteho novembra dvetisícdvadsaťjeden) a oprávnenia konať plnom mocou ktorá tvorí prílohu tejto zápisnice, ďalej ako „**Ing. Jaroslav Olšovský**“-----

---Účastníci ma po vyhlásení, že sú plne spôsobilí na právne úkony, požiadali, aby som v zmysle ustanovenia § 46 Notárskeho poriadku a ustanovenia § 143a ods. 1 Občianskeho zákonníka do tejto notárskej zápisnice pojal nasledovnú:-----

-----DOHODU O ZÚŽENÍ-----

-----BEZPODIELOVÉHO SPOLUVLASTNÍCTVA MANŽELOV-----

---Účastníci vyhlasujú, že dňa 06.12.1986 (šiesteho decembra tisícdeväťstoosemdesiatšesť) uzavreli manželstvo. Manželstvo je zapísané v Knihe manželstiev Obvodného národného výboru v Bratislave IV, zväzok 11(jedenásť), ročník 1986 (jedentisícdeväťstoosemdesiatšesť), strana 158 (jednostopäťdesiatosem), por. č. 499.(štyristodeväťdesiat deväť). Účastníci súčasne vyhlasujú, že ich bezpodielové spoluvlastníctvo manželov platne vzniklo a ku dňu spísania tejto notárskej zápisnice stále trvá.-----

---Obaja účastníci tejto notárskej zápisnice sa dohodli na zúžení zákonom určeného rozsahu bezpodielového spoluvlastníctva manželov nasledovným spôsobom:-----

---**nehnutelnosť** zapísanú na liste vlastníctva číslo 7868, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, okres: Bratislava II, obec: BA – m.č. Ružinov, katastrálne územie: Ružinov, a to:-----

---Pozemok parcela registra „C“, parcelné číslo: 1349/16, zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 12 m<sup>2</sup>,-----

---ďalej spolu ako „**Nehnutelnosť**“,-----

---v budúcnosti nadobudne do výlučného vlastníctva **Ivona Olšovská**.-----

---Z bezpodielového spoluvlastníctva manželov sú takisto vylúčené všetky výnosy, prírastky alebo úžitky z Nehnutelnosti.-----



Strana druhá-----

---Účastníci vyhlásili, že dohodu o zúžení rozsahu bezpodielového spoluvlastníctva manželov uzavreli po dôkladnom zvážení s tým, že boli poučení o ustanoveniach §143 a 143a Občianskeho zákonníka.-----

---Účastníci vyhlasujú, že v súlade s § 95 zákona číslo 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti boli oboznámení s výškou odmeny notára za poskytnutie právnej služby – spísanie tejto notárskej zápisnice pred poskytnutím služby.-----

---Účastníci súhlasia a zároveň splnomocňujú notára JUDr. Petra Kriška, PhD., so sídlom Notárskeho úradu v Bratislave, Mlynské Nivy 5A, aby kedykoľvek vykonal vo forme doložky k tejto notárskej zápisnici opravu chýb v písaní, v počítaní alebo iných zrejmych nesprávností tejto notárskej zápisnice.-----

---O tomto som notársku zápisnicu spísal, účastníci si ju prečítali, schválili a na znak súhlasu s jej obsahom ju predo mnou vlastnoručne podpísali.-----

----- Ivona Olšovská, v.r.-----

----- Ing. Jaroslav Olšovský, v.r. v.z. Milada Ládiiová -----

----- JUDr. Peter Kriško, PhD., notár, v.r.-----

-----odtlačok úradnej pečiatky notára JUDr. Petra Kriška, PhD., so štátnym znakom -----  
-----Slovenskej republiky a textom „JUDr. Peter Kriško, PhD., notár, Bratislava, 8“-----

---Osvedčujem, že tento mnou vyhotovený osvedčený odpis notárskej zápisnice, ktorý sa skladá z dvoch strán, doslovne súhlasí s prvopisom uschovaným na Notárskom úrade JUDr. Petra Kriška, PhD., notára so sídlom v Bratislave, Mlynské nivy 5A, v Zbierke notárskych zápisníc pod N 2396/2021, Nz 41247/2021, NCRls 42126/2021.-----

-----V Bratislave dňa 19.11.2021 (devätnásteho novembra dvetisícdvadsaťjeden).-----



## Plnomocenstvo

### Splnomocniteľ:

Podpísaný Jaroslav Olšovský

Narodený: [redacted] Rodné číslo: [redacted]

Bytom: [redacted]

Občiansky preukaz: [redacted]

### Splnomocňujem týmto:

Miladu Ladiovú

Narodená: [redacted] Rodné číslo: [redacted]

Bytom: [redacted]

Občiansky preukaz: [redacted]

na všetky a akékoľvek právne úkony súvisiace s podpisom dohody o zúžení bezpodielového spoluvlastníctva manželov (ďalej len „Dohoda o zúžení BSM“) k nehnuteľnosti zapísanej na liste vlastníctva číslo 7868, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, okres: Bratislava II, obec: BA – m.č. Ružinov, katastrálne územie: Ružinov, ako:

-Pozemok parcela registra „C“, 1349/16 vo výmere 12 m<sup>2</sup>, ktorú z titulu Dohody o zúžení BSM nadobudne v plnom rozsahu Ivona Olšovská, rodená Ďuricová, dátum nar.: [redacted], r.č.: [redacted], trvale bytom: [redacted] lva.....

Zároveň vyhlasujem, že medzi Splnomocniteľom a Splnomocnencom neexistuje rozpor záujmov.

Toto plnomocenstvo platí NEOBMEZOVANE

V Bratislave, dňa 15. 11. 2021

[redacted]  
Jaroslav Olšovský

Splnomocnenie prijímam v plnom rozsahu.

V Bratislave, dňa 19. 11. 2021

[redacted]  
Milada Ladiova



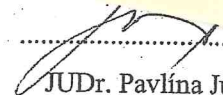


**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Ing. Jaroslav Olšovský**, dátum narodenia: **15.01.1957**, rodné číslo: **570115/6164**, **Hrobákova 2497/32, Bratislava-Petržalka, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zi zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: **HG822517**, listinu predt vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 1047836/2021**.

Turčianske Teplice dňa 15.11.2021



  
JUDr. Pavlína Jurášková  
notár


**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

Tento odpis doslovne súhlasí s originálom, skladá sa z-1- listu a -2- strán, odpis je úplný, v predloženej listine nie sú zmeny, doplnky, vsuvky a vykonané opravy nezhôd s predloženou listinou.

v Bratislave dňa 19. 11. 2021



  
Zuzana Gamoš  
pracovník poverený notárom

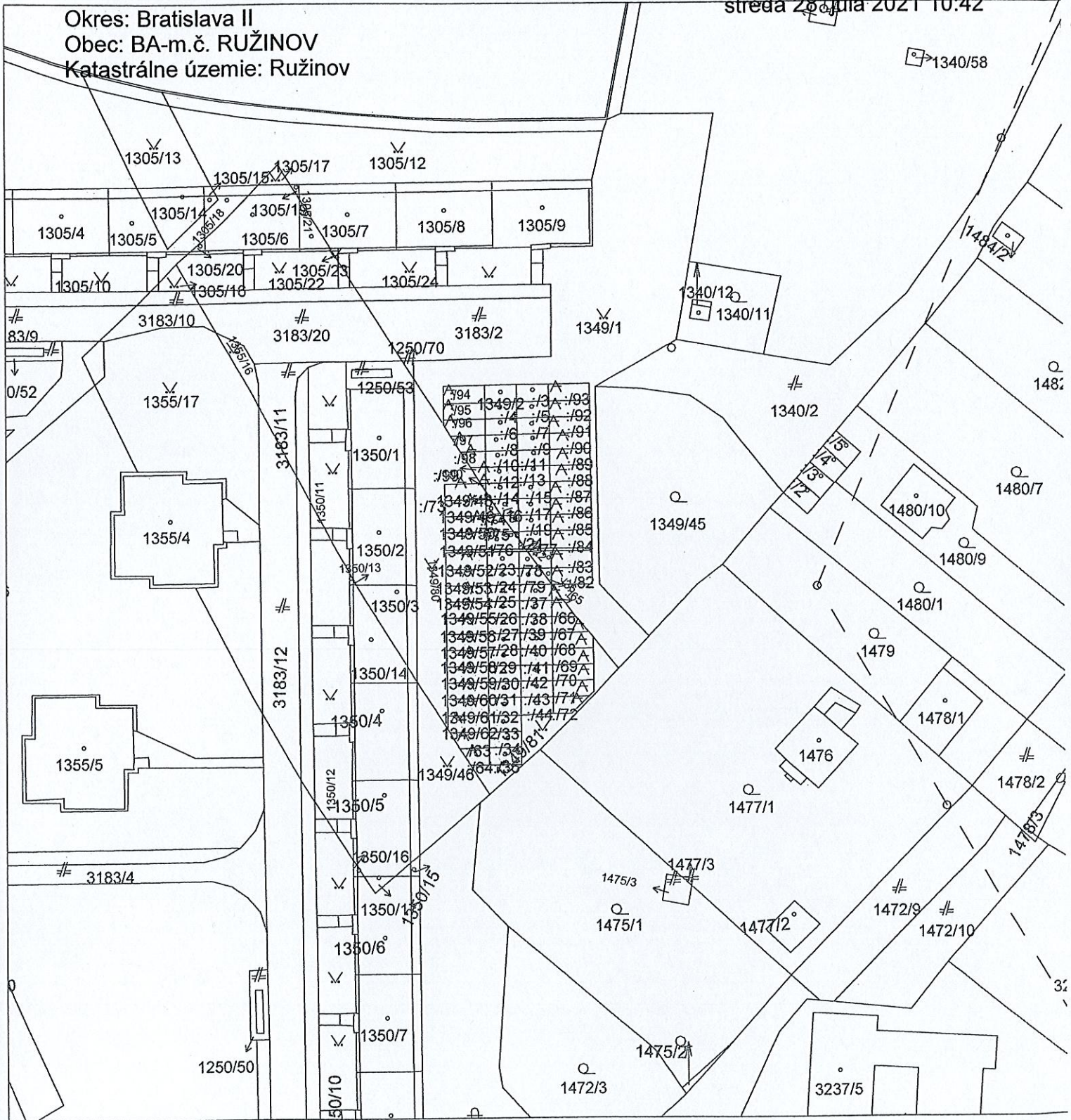


# Informatívna kópia z mapy

Vytvorené cez katastrálny portál

streda 28. júla 2021 10:42

Okres: Bratislava II  
Obec: BA-m.č. RUŽINOV  
Katastrálne územie: Ružinov



SCALE 1 : 1 000

